

/tempel: JUDr. RADIM DRÁŠIL – PRAHA NOTAR/

FSG FINAUDIT

Sõltumatu audiitori otsus

mõeldud majandusüksuse
Elektrizace železnic a.s.
aktsionäridele ja juhtorganile

bilansi kuupäeva 31.12.2012
seisuga koostatud kontrollitava
ajavahemikku 01.01.2012 kuni
31.12.2012 hõlmava korralise
finantsaruande kontrollimise kohta

USALDUS KOHUSTAB

OTSUSE SISU

1. Auditi läbiviija
2. Kontrollimise objekt ja eesmärk
3. Otsuse saaja
4. Audiitori tegevuse õiguslik raamistik
5. Audiitori otsus

LISAD

1. Bilanss
2. Kasumi-kahjumiaruanne
3. Finantsaruande lisa

1. Auditi läbiviija

Finantsaruannet kontrollis audiitorfirma **FINAUDIT s.r.o.**, mis asub Olomoucis ning on kantud Tšehhi Vabariigi audiitorite koja peetavasse nimekirja audiitori loa numbri 154 all ning Ostava kraikohtu peetava äriregistri C-ossa, jaotis 12983, reg-nr: 61947407.

Kontrollis töötajate meeskond järgmises koosseisus.

Vastutav audiitor	Ing. Jakub Šteinfeld
Rühma liikmed:	Ing. Tomáš Dvořáček
	Ing. Milan Jandák
	Ing. Gabriela Retyková
	Bc. Markéta Tomaníková

2. Kontrollimise objekt ja eesmärk**2.1. Majandusüksus**

Kontrolli objekt:	Korraline finantsaruanne
Raamatupidamisperiood:	2012
Koostatud:	31.12.2012
Äriühing:	Elektrizace železnic Praha a. s.
Õiguslik vorm:	aktsiaselts
Äriühingu asukoht:	nám. Hrdinů 1693/48, 140 00 Praha 4
Reg-nr:	47115921
Registreerinud:	Praha linnakohus, B-osa, jaotis 1809

2.2. Tegevusalad

- Ehitiste projekteerimine
- Ehitiste rajamine, ümberehitamine ja lammutamine
- Tootmine, kaubandus ja teenused, mida ei ole mainitud ettevõtlusseaduse lisades 1 kuni 3
- Siseriiklik maanteetransport sõidukitega, mille suurim lubatud mass ületab 3,5 tonni
Rahvusvaheline maanteetransport sõidukitega, mille suurim lubatud mass ületab 3,5 tonni
- Elektrimasinate ja -seadmete, elektrooniliste ja sideseadmete valmistamine, paigaldamine ja parandamine
- Maamöödutööd
- Kasutuses olevate kindlaks määratud tehniliste seadmete ülevaatused, kontrollimised ja katsed
- Elektriseadmete montaaž, parandamine, ülevaatused ja katsed
- Raudteetranspordi opereerimine kehtiva loaga määratud ulatuses
- Raudtee opereerimine kehtiva loaga määratud ulatuses
- Kindlaks määratud elektriseadmete tehnilised ülevaatused ja katsed
- Lukksepatööd ja tööriistade valmistamine

2.3. Äriühingu asutamise kuupäev

31.12.1992

2.4. Juhtorgan – äriühingu juhatus

Ing. Karel Mora	juhatuse esimees
Ing. Radim Kotlář	juhatuse aseesimees
Ing. Tomáš Mareček	juhatuse aseesimees
Mgr., Ing. Jiří Nováček	juhatuse liige
Ing. Jan Sobotka	liige

2.5. Põhikapital

298 963 000 Tšehhi krooni

3. Otsuse saaja

Äriühingu Elektrizace železnic Praha a. s. juhtorgan

Otsuse saaja on kohustatud teavitama selle otsuse sisust äriühingu aktsionäre.

4. Audiitori tegevuse õiguslik raamistik

- Äriseadustiku nr 513/1991 Sb. § 39 ja § 40;
- raamatupidamisseadus nr 563/1991 Sb., määrus nr 500/2002 Sb. ja Tšehhi ettevõtjate raamatupidamisstandardid;
- audiitorite ja Tšehhi Vabariigi audiitorite koja seadus, rahvusvahelised auditeerimisstandardid ja Tšehhi Vabariigi audiitorite koja asjakohased rakendussätted.

Sõltumatu audiitori otsus

mõeldud äriühingu

Elektrizace železnic Praha a. s.

aktsionäridele ja juhtorganile

Auditeerisime äriühingu **Elektrizace železnic Praha a. s.**, reg nr 47115921, asukoht nám. Hrdinů 1693/48, 140 00 Praha 4, lisatud finantsaruannet, st bilanssi kuupäevaga 31.12.2012, kasumikahjumiaruannet ja rahavoogude aruannet raamatupidamisperioodi 01.01.2012 kuni 31.12.2012 kohta ning selle finantsaruande lisa koos kasutatud raamatupidamismeetodite kirjelduse ja muud selgitava infoga. Äriühingu peamine tegevusala on ehitiste rajamine, ümberehitamine ja lammutamine.

Majandusüksuse juhtorgani vastutus finantsaruande eest

Eespool nimetatud äriühingu juhtorgan vastutab sellise finantsaruande koostamise eest, mis annab tõese ja ausa ettekujutuse vastavalt Tšehhi raamatupidamiseskirjadele, ning sellise sisemise kontrollisüsteemi loomise eest, mida juhtorgan peab vajalikuks sellise finantsaruse koostamise jaoks, mis ei sisalda olulisi pettuse või vea põhjustatud mittevastavusi.

Audiitori vastutus

Meie vastutus on anda meie auditi põhjal hinnang sellele finantsaruandele. Me viisime auditi läbi vastavalt audiitorite seadusele, rahvusvahelistele auditeerimisstandarditele ja Tšehhi Vabariigi audiitorite koja asjakohaste rakendussätetega. Need eeskirjad sätestavad, et me oleme kohustatud pidama kinni eetikanõuetest ning auditi kavandama ja läbi viima nii, et veenduksime piisavalt oluliste mittevastavause puudumises finantsaruandes.

Audit hõlmab auditiprotseduure tõendite saamiseks finantsaruandes kajastatud summade ja andmete kohta. Protseduurid valitakse välja vastavalt audiitori hinnangule, sealhulgas finantsaruandes pettusest või vigadest põhjustatud oluliste mittevastavuste riski hinnangule. Nende riskide hindamisel võtab audiitor arvesse tõest ja ausat ettekujutust andva finantsaruande koostamise tagamiseks loodud sisemist kontrollisüsteemi. Selle hindamise eesmärk on määrata kindlaks sobivad auditeerimisprotseduurid, mitte aga anda hinnangut majandusüksuse sisemise kontrollisüsteemi tõhususe kohta. Audit hõlmab ka kasutatud raamatupidamis põhimõtete ja ettevõtte juhatuse oluliste eelduste hindamist ning üldist hinnangut finantsaruandes esitatud infole.

Leiame, et meie saadud tõendid annavad piisava ja sobiva aluse meie seisukoha avaldamiseks.

Audiitori hinnang

Meie arvates annab finantsaruanne tõese ja ausa ettekujutuse äriühingu **Elektrizace železnic Praha a. s.** aktivast ja passivast seisuga 31.12.2012, samuti ettevõtte kuludest, tuludest, majandustulemustest ja rahavoogudest raamatupidamisperioodil 1.01.2012 kuni 31.12.2012 vastavalt Tšehhi Vabariigi raamatupidamiseskirjadele.

Aastaaruanne ei olnud audiitori otsuse väljaandmise päevaks esitatud. Vastavalt lepingus sätestatule kontrollitakse aastaaruandes kajastatud andmeid eraldi ning nende kontrollimise põhjal antakse välja eraldi audiitori otsus.

Oleme kontrollinud ka äriühingu **Elektrizace železnic Praha a. s.** 31.12.2011 finantsaruannet ning meie 26.03.2012 otsus oli vastuväideteta.

Praha, 25. märts 2013

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 –
FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

/allkiri/

FINAUDIT s.r.o.

třída Svobody 645/2, Olomouc,

Tšehhi Vabariigi audiitorite koja poolt antud
audiitorfirma loa nr 154,**Ing. Jakub Šteinfeld**äriühingu nimel otsuse koostamise eest vastutav
audiitor,Tšehhi Vabariigi audiitorite koja poolt antud
audiitori loa nr 2014,

äriühingu FINAUDIT s.r.o. juhatuse liige

Koostatud vastavalt
määrusele nr 500/2002 Sb.,
hilisemate õigusaktide
sõnastuses

**BILANSS
(BILANCE)**
seisuga 31.12.2012
(täis tuhandetes Tšehhi krooni)

Reg-nr

47 11 59 21

Majandusüksuse firma- või muu
nimetus

**Elektrizace železnic
Praha a. s.**

Majandusüksuse asukoht, elukoht
või tegevuskoht

nám. Hrdinů 1693/4a
140 00 Praha 4

Tähis a	AKTIVA b	Kood c	Jooksev raamatupidamisperiood			Eelmine rmtpd- periood
			Bruto 1	Korrigeeri- mine 2	Neto 3	Neto 4
	AKTIVA KOKKU (r 02 + 03 + 31 + 63)	001	2 110 094	-634 177	1 475 917	1 716 055
A.	Tasumata märgitud põhikapital	002			0	
B.	Pikaajaline vara (r 04 + 13 + 23)	003	1 097 294	-622 496	474 798	498 457
B. I.	Pikaajaline mittemateriaalne vara (r 05 kuni 12)	004	47 697	-39 878	7 819	12 373
B. I. 1	Soetamiskulud	005			0	
2	Uurimis- ja arendustöö mittemateriaalsed tulemid	006			0	
3	Tarkvara	007	46 967	-39 277	7 690	12 323
4	Hinnatavad õigused	008	730	-601	129	50
5	Goodwill	009			0	
6	Muu pikaajaline mittemateriaalne vara	010			0	
7	Lõpetamata pikaajaline mittemateriaalne vara	011			0	
8	Ettemaksed pikaajalise mittemateriaalse vara eest	012			0	
B. II.	Pikaajaline materiaalne vara (r 14 kuni 22)	013	1 012 603	-582 618	429 985	450 078
B. II. 1	Maatükid	014	18 136		18 136	19 027
2	Ehitised	015	483 222	-193 666	289 556	302 661
3	Iseseisvad vallasasjad ja vallasasjade kogumid	016	511 155	-388 952	122 203	123 092
4	Mitmeaastaste taimede kasvandused	017			0	
5	Täiskasvanud loomad ja nende karjad	018			0	
6	Muu pikaajaline materiaalne vara	019	90		90	90
7	Lõpetamata pikaajaline materiaalne vara	020			0	
8	Ettemaksed pikaajalise materiaalse vara eest	021			0	5 208
9	Soetatud vara hindamiserinevus	022			0	
B. III.	Pikaajaline finantsvara (r 24 kuni 30)	023	36 994	0	36 994	36 006
B. III. 1	Osalused – tütarettevõtte	024	36 994		36 994	35 879
2	Osalus sidusettevõtetes	025			0	
3	Muud pikaajalised väärtpaberid ja osalused	025			0	
4	Laenud ema-, tütar- ja sidusettevõtetele	027			0	
5	Muu pikaajaline finantsvara	028			0	
6	Soetatud pikaajaline finantsvara	029			0	
7	Ettemaksed pikaajalise finantsvara eest	030			0	127

Tähis a	AKTIVA b	Kood c	Jooksev raamatupidamisperiood			Eelmine rmtpd- periood
			Bruto 1	Korrigeeri- mine 2	Neto 3	Neto 4
C.	Käibevara (r 32 + 39 + 48 + 58)	031	1 004 188	-11 681	992 507	1 207 775
C. I.	Varud (r 33 kuni 38)	032	138 324	-8 157	130 167	129 329
C. I. 1	Materjal	033	80 455	-5 104	75 351	73 195
2	Lõpetamata toodang ja pooltooted	034	23 757	-593	23 164	24 011
3	Tooted	035	34 080	-2 460	31 620	29 989
4	Noor- ja muud loomad ning nende karjad	036	3		3	3
5	Kaubad	037			0	
6	Ettemaksud varude eest	038	29		29	2131
C. II.	Pikaajalised deebitorid (r 40 kuni 47)	039	347179	0	347179	419 593
C. II. 1	Äripartnerite deebitorid	040	308 465		308 465	380 965
2	Ema- ja tütarettevõtete deebitorid	041	86		86	
3	Sidusettevõtete deebitorid	042			0	
4	Osanike, ühistu ja liidu liikmete deebitorid	043			0	
5	Pikaajalised ettemaksud	044			0	
6	Aktiva ajutised kontod	045			0	
7	Muud deebitorid	046	38 628		38 628	38 628
8	Edasilükatud maksunõue	047			0	
C. III.	Lühiajalised deebitorid (r 49 kuni 57)	048	454 961	-3 524	451 437	624131
C. III. 1	Äripartnerite deebitorid	049	374 561	-3 524	371 037	462 410
2	Ema- ja tütarettevõtete deebitorid	050	44 564		44 564	43 411
3	Sidusettevõtete deebitorid	051			0	
4	Osanike, ühistu ja liidu liikmete deebitorid	052			0	
5	Sotsiaal- ja tervisekindlustus	053			0	
6	Riik – maksunõuded	054	29 201		29 201	51 776
7	Lühiajalised ettemaksud	055	2 176		2176	1 887
8	Aktiva ajutised kontod	056	1 355		1 355	48 138
9	Muud deebitorid	057	3 104		3 104	16 509
C. IV.	Lühiajaline finantsvara (r 59 kuni 62)	058	63 724	0	63 724	34 722
C. IV. 1	Raha	059	925		925	931
2	Pangakontod	060	62 799		62 799	33 791
3	Lühiajalised väärtpaberid ja osalused	061			C	
4	Soetatud lühiajaline finantsvara	062			C	
D. I.	Ajalised erinevused (r 64 kuni 66)	063	8 612	0	8 612	9 823
D. I. 1	Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	064	8 257		8 257	9 735
2	Ettemakstud tulevaste perioodide kompleksed kulud	065	50		50	75
3	Tulevaste perioodide tulud	066	305		305	13

Tähis a	PASSIVA b	Kood c	Jooksev rmtpd-periood 5	Eelmine rmtpd-periood 6
	PASSIVA KOKKU (r 68 + 88 + 121)	067	1 475 917	1 716 055
A.	Omakapital (r 69 + 73 + 80 + 83 + 87)	068	800 287	805 502
A. I.	Põhikapital (r 70 kuni 72)	069	298 963	298 963
1	Põhikapital	070	298 963	298 963
2	Oma aktsiad ja osalused (-)	071		
3	Põhikapitali muutused	072		
A. II.	Kapitalifondid (r 74 kuni 79)	073	-18 180	-21 672
A. II. 1 2 3	Emissiooni aažio	074		
4 5 6	Muud kapitalifondid	075	2 544	2 544
	Hindamiserinevused vara ja kohustuste ümberhindamisest	076	-20 724	-24 216
	Hindamiserinevused ümberhindamisest äriühingute ümberkujundamisel	077		
	Erinevus äriühingute ümberkujundamisest	078		
	Erinevused ümberhindamisest äriühingute ümberkujundamisel	079		
A. III.	Reservfondid, jagamatu fond ja muud fondid tulust (r 81 + 82)	080	59 857	59 669
A. III. 1	Seadusega määratud reservfond / Jagamatu fond	081	59 793	59 793
2	Põhikirjaline ja muud fondid	082	64	-124
A. IV.	Eelmiste aastate majandustulem (r 84 + 86)	083	317 367	301 862
A. IV. 1	Eelmiste aastate jaotamata kasum	084	317 367	301 862
2	Eelmiste aastate jaotamata kahjum	085		
3	Muu eelmiste aastate majandustulem	086		
A. V.	Jooksva raamatupidamisperioodi majandustulem (+/-) (r 01 -(+69 + 73 + 80 + 83 + 88 + 121))	087	142 280	166 680
B.	Võõrad allikad (r 89 + 94 + 105 + 117)	088	675 018	910 184
B. I.	Reservid (r 90 kuni 93)	089	14 668	61 719
B. I. 1	Reservid vastavalt eraldi õigusaktidele	090		
2	Pensioni- ja muud reservid	091	833	4 674
3	Tulumaksureserv	092	0	41 172
4	Muud reservid	093	13 835	15 873
B. II.	Pikaajalised kohustused (r 95 kuni 104)	094	44 782	42 352
B. II.1	Kohustused äripartnerite ees	095	24 842	22 888
2	Kohustused ema- ja tütarettevõtete ees	096		
3	Kohustused sidusettevõtete ees	097		
4	Kohustused osanike, ühistu ja liidu liikmete ees	098		
5	Pikaajalised saadud ettemaksed	099		
6	Väljaantud võlakirjad	100		
7	Pikaajalised tasumisele kuuluvad vekslid	101		
8	Passiva ajutised kontod	102		
9	Muud kohustused	103		1 003
10	Edasilükatud maksukohustus	104	19 940	18 461

Tähis a	PASSIVA b	Kood c	Jooksev rmtpd- periood 5	Eelmine rmtpd- periood 6
B. III.	Lühiajalised kohustused (r 106 kuni 116)	105	217 698	424 551
B. III. 1	Kohustused äripartnerite ees	106	146 096	276 294
2	Kohustused ema- ja tütarettevõtete ees	107	4 425	68 152
3	Kohustused sidusettevõtete ees	108		
4	Kohustused osanike, ühistu ja liidu liikmete ees	109		
5	Kohustused töövõtjate ees	110	12 393	14 522
6	Sotsiaal- ja tervisekindlustusega seotud kohustused	111	6 158	7 517
7	Riik – maksukohustused ja dotatsioonid	112	1 983	2 684
8	Lühiajalised saadud ettemaksed	113	11 222	23 656
9	Väljaantud võlakirjad	114		
10	Passiva ajutised kontod	115	27 582	23 631
11	Muud kohustused	116	7 839	8 095
B. IV.	Pangalaenu ja toetused (r 118 kuni 120)	117	397 870	381 562
B. IV. 1	Pikaajalised pangalaenu	118	225 000	295 000
2	Lühiajalised pangalaenu	119	172 870	86 562
3	Lühiajaline finantsabi	120		
C. I.	Ajalised erinevused (r 122 + 123)	121	612	369
C. I. 1	Tulevaste perioodide kulud	122	612	369
2	Tulevaste perioodide kasum	123		

Majandusüksuse õiguslik vorm:	aktsiaselts
Tegevusala:	ehitiste rajamine, ümberehitamine ja lammutamine

Koostatud	Finantsaruande koostamise eest vastutava isiku allkiri	Juhtorgani või majandusüksuseks oleva füüsilise isiku allkiri
12.03.2103	/allkiri/	/allkiri/ /allkiri/

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 – FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

Koostatud vastavalt
määrusele nr 500/2002 Sb.,
hilisemate õigusaktide
sõnastuses

KASUMI-KAHJUMIARUANNE
seisuga 31.12.2012
(täis tuhandetes Tšehhi krooni)

Reg-nr

47 11 59 21

Majandusüksuse firma- või muu
nimetus

**Elektrizace železnic
Praha a. s.**

Majandusüksuse asukoht, elukoht
või tegevuskoht

**nám. Hrdinů 1693/4a
140 00 Praha 4**

Tähis a	TEKST b	Rea nr c	Raamatupidamisperioodil	
			käsitletaval 1	eelmisel 1
I.	Tulu kauba müügist	01	58 614	
A.	Müüdud kaubaga seotud kulud	02	35 835	
+	Brutokasum (r 01, 02)	03	22 779	0
II.	Äritulud (r 05 + 06 + 07)	04	1 116 601	1 190 561
II. 1	Tulu oma toodete ja teenuste müügist	05	1 119 047	1 202 932
2	Varude muutus oma tegevuse tagajärjel	05	-2 612	-12 875
3	Kapitaliseeritud kulud	07	166	504
B.	Tegevuskulud (r 09 + 10)	08	759 704	740 492
B. 1	Materjali- ja energiakulu	09	373 859	340 056
B. 2	Teenused	10	385 845	400 436
+	Lisandväärtus (r 03 + 04 - 08)	11	379 676	450 069
C.	Personalikulud	12	242 346	246 997
C. 1	Palgakulud	13	177 023	178 743
C. 2	Äriühingu ja ühistu juhtorganite liikmete tasud	14	345	345
C. 3	Sotsiaal- ja tervisekindlustus	15	59 312	61 172
C. 4	Sotsiaalkulud	16	5 666	6 737
D.	Maksud ja maksed	17	4133	3 044
E.	Pikaajalise mittemateriaalse ja materiaalse vara amortisatsioon	18	49 247	54 357
III.	Tulu pikaajalise vara ja materjali müügist (r 20 + 21)	19	12 497	105 757
III. 1	Tulu pikaajalise vara müügist	20	11 035	74 930
2	Tulu materjali müügist	21	1 462	30 827
F.	Müüdud pikaajalise vara ja materjali jääkväärtus (r 23 + 24)	22	3 322	39 360
F. 1	Müüdud pikaajalise vara jääkväärtus	23	2 654	14 964
F. 2	Müüdud materjal	24	668	24 396
G.	Ärivaldkonna reservide ja eraldiste ning tulevaste perioodide komplekssete kulude muutus	25	-6 683	-15 932
IV.	Muud äritegevusega seotud tulud	26	17 383	13 327
H.	Muud äritegevusega seotud kulud	27	12 647	12 353
V.	Tegevustulude edasikandmine	28		
I.	Tegevuskulude edasikandmine	29		
*	Tegevuse tulem (r 11 - 12 - 17 - 18 + 19 - 22 - 25 + 26 - 27 + (-28) - (-29))	30	104 544	228 974

Tähis a	TEKST b	Rea nr c	Raamatupidamisperioodil	
			käsitletaval 1	eelmisel 1
VI	Tulu väärtpaberite ja osaluse müügist	31		
J.	Müüdnud väärtpaberid ja osalused	32		
VII.	Tulu pikaajalisest finantsvarast (r 34 + 35 + 35)	33	75 546	1 394
VII. 1	Tulu osalusest sidusettevõtetes	34	75 546	1 394
VII. 2	Tulu muudest väärtpaberitest ja osalusest	35		
VII. 3	Tulu muust pikaajalisest finantsvarast	36		
VIII.	Tulu lühiajalisest finantsvarast	37		
K.	Finantsvaraga seotud kulud	38		
IX.	Tulu väärtpaberite ja derivaatide ümberhindamisest	39		
L	Väärtpaberite ja derivaatide ümberhindamisega seotud kulud	40		
M.	Finantsvaldkonna eraldiste ja korrigeerimiste muutus	41		
X.	Tuluintressid	42	318	1 193
N.	Kuluintressid	43	11 842	14 252
XI.	Muud finantstulud	44	4 224	4 014
O.	Muud finantskulud	45	14 077	14 183
XII.	Finantstulude edasikandmine	46		
P.	Finantskulude edasikandmine	47		
*	Majandustulem (r 31 - 32 + 33 + 37 - 38 + 39 - 40 - 41 + 42 - 43 + 44 - 45 - (-46) + (-47))	48	54 169	-21 834
Q.	Tulumaks tavapärase tegevuse eest (r 50 + 51)	49	16 433	40 460
Q. 1	- tasumisele kuuluv	50	14 954	41 244
Q. 2	- edasilükatud	51	1 479	-784
**	Põhitegevuse tulem (r 30 + 48 - 49)	52	142 280	166 680
XIII.	Erakorralised tulud	53		
R.	Erakorralised kulud	54		
S.	Tulumaks erakorralise tegevuse eest (r 56 + 57)	55	0	0
S. 1	- tasumisele kuuluv	56		
S. 2	- edasilükatud	57		
*	Erakorralise tegevuse tulem (r 53 - 54 - 55)	58	0	0
T.	Majandustulemi jaotamine osanike vahel (+/-)	59		
***	Aruandlusperioodi tegevuse tulem (+/-) (r 52 + 58 - 59)	60	142 280	166 680
****	Tegevuse tulem enne maksustamist (+/-) (r 30 + 48 + 53 - 54)	61	158 713	207 140

Koostatud 12.03.2103	Finantsaruande koostamise eest vastutava isiku allkiri /allkiri/	Juhtorgani või majandusüksuseks oleva füüsilise isiku allkiri /allkiri/ /allkiri/
-------------------------	--	--

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 – FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

Äriühing ELEKTRIZACE ŽELEZNIC PRAHA a.s.
31.12. 2012 koostatud
FINANTSARUANDE LISA

1. ÜLDANDMED

1.1. Äriühingu iseloomustus

Aktsiaselts Elektrizace železnic Praha asutati 31.12.1992. Aktsiaselts põhineb oma eksistentsi ja tegevuse poolest Tšehhoslovakkia Föderatiivse Vabariigi transpordiministeeriumi asutatud riigiettevõtte, mille varad aktsiaselts üle võttis.

Aktsiaseltsi äri- ja tootmistegevus lähtub raudteede ja trammiliinide kontaktliini ehitamise ja nüüdisajastamise enam kui 50-aastasest traditsioonist. Praegu tegeleb äriühing elektrotehniliste ja tehnoloogiliste, sealhulgas täielikult kasutusvalmis rajatiste kompleksset tarnimisega nii Tšehhi Vabariigis kui ka välismaal.

Äriühingu registreeritud põhikapital on 298 963 000 Tšehhi krooni, mis on täielikult tasutud.

1.2. Äriühingu asukoht

Elektrizace železnic Praha a.s. (reg-nr: 471 15 921)
náměstí Hrdinů 1693/4a
140 00 Praha4 – Nusle
TŠEHHI VABARIIK

1.3. Äriühingu omanikud

Seisuga 31.12.2012 ED Holding a.s. (reg-nr: 28364457) –
298 963 aktsiat ehk 100%

1.4. Äriühingu juhtorganite koosseis seisuga 31.12.2012

JUHATUS

Ing. Karel Mora	esimees
Ing. Radim Kotlář	aseesimees
Ing. Tomáš Mareček	aseesimees
Ing. Jan Sobotka	liige
Mgr., Ing. Jiří Nováček	liige

NÕUKOGU

Ing. František Maruška	esimees
Ing. Jan Springl	liige
Ing. Ladislav Jirků	töötajate poolt valitud liige

Muudatused äriregistris 2012. aastal:

Parandused juhatuses ametisse asutamise päevade liikmelisuse päevadega asendamisega ning nõukogu töötajate poolt valitud liikmel.

1.5. Organisatsiooniline struktuur

Äriühingu organisatsiooniline struktuur on kaheastmeline, st juhtkont on äriühingul ja keskusel.

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 – FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

1.6. Äriühingu osalus teiste subjektide põhikapitalis seisuga 31.12.2012

Nimetus ja asukoht	Osaluse soetusväärtus (Tšehhi krooni)	Äriühingu põhikapitali (PK) koguväärtus	Osalus PK-s	Oma kapitali suurus	2012. a maj-tulemus
1. Elektrizácia železníc Kysak a.s., Žilina, Rosinská ul. 1/8223, Slovaki Vabariik	7 477 076,20	500 000 EUR	100%	2 894 000 EUR	57 762 EUR
2. TRAMO RAIL, a.s., Olomouc, Železniční 547/4 Tšehhi Vabariik	670 000,00	1 000 000 CZK	67%	11 347 000 CZK	2 110 000 CZK
3. Vasútvillamosító Kft., Budapest, Jászberényi ut. 90 Ungari	25 493 800,83	150 000 000 HUF	80,302%	1 391 435 000 HUF	64 202 HUF
4. EZS BUDAPEST Kft., Budapest, Jászberényi ut. 90 Ungari	3 353 220,00	5 000 000 HUF	100%	8 700 000 HUF	-2 334 000 HUF

Äriühingu osalustel teiste äriühingute põhikapitalis muutus 2012. aastal soetusmaksumus kursside ümberarvutamise tõttu bilansi kuupäeval 31.12.2012.

Osanikud ei ole sõlminud kokkuleppeid, mis looksid otsustamisõiguse, mis ei sõltu osaluse suurusest äriühingute põhikapitalis.

2. TEAVE ARVELDAMISE ALUSTE, RAAMATUPIDAMIS- JA HINDAMISMEETODITE KOHTA

2.1. Äriühingus 2012. aastal kaustatud raamatupidamisprotseduurid ja hindamismeetodid vara liikide kaupa

a) Pikaajaline materiaalne ja mittemateriaalne vara

Ostetud pikaajalist materiaalsel ja mittemateriaalsel vara hinnatakse vastavalt soetusshindadele. Väheväärtusliku materiaalse ja mittemateriaalse vara üle peetakse arvestuste nagu varude üle ning nende kasutamist kirjendatakse tarbimisena otse kuludesse koos operatiivse arvestuse tagamisega.

Oma tegevuse käigus loodud materiaalsel vara hinnatakse vastavalt oma kuludele, mis hõlmavad otseseid materjali- ja palgakulusid ning vastavat osa tootmiskuludest.

Kuni 31.12.1992 soetatud pikaajalist materiaalsel vara amortiseeritakse lineaarselt. Muid pärast 31.12.1992 soetatud vara kategooriaid amortiseeritakse kiirmeetodil, välja arvatud ehitusplatsi seadmed, šabloonid, vormid ja mudelid, mille puhul kasutatakse määratud kasutusajast sõltuvat amortiseerimismeetodit.

Kasutusaja määramisel juhendatakse tulumaksuseaduse nr 586/92 Sb. § 30, hilisemate aktide sõnastuses, mis kehtivad konkreetse ajavahemiku ja vara kohta.

b) Pikaajaline finantsvara

Pikaajaline finantsvara kujutab endast vastavalt äriühingu konkreetsetele tingimustele varalise osalusi. Neid hinnatakse soetusmaksumuses ning nende üle peetakse analüütilist arvestust subjektide kaupa.

c) Varud

Ostetud varusid hinnatakse vastavalt raamatupidamisseadusele ja Tšehhi raamatupidamisstandarditele tegelike soetushindade ja laoarvestuse põhjal, vähenemist hinnatakse kaalutud aritmeetilise keskmisega.

Oma tegevuse käigus loodud varusid hinnati 2012. aastal oma kulude alusel otseste ja tootmiskulude tasemel.

d) Eraldised ja reservid

Äriühing teeb eraldisi nn netomeetodil, st kuludesse või väljaminekutesse kirjendatakse summa, mis vastab eraldiste seisu erinevusele raamatupidamisperioodi algusega võrreldes.

Äriühing loob eraldisi inventuuri alusel, kui selle käigus selgub, et vastava aktiva arvestuslik hind on kõrgem kui tegelik.

Möödunud maksetähtajaga deebitoride jaoks tehakse eraldisi juhul, kui täieliku tasumise riski hindamisega määratud deebitori tegelik hind on madalam kui selle arvestuslik hind.

Varude puhul luuakse eraldisi aeglase käibega varudel nende turuväärtuse individuaalse hindamise alusel.

2012. aastal ei loodud ega kaotatud reserve materiaalse investeerimisvara jaoks ja selle kohta ei kirjendatud midagi.

Reservide kaudu kirjendatakse ka juriidiliste isikute tulumaksu ning muudes reservides kirjendatakse reservi juhatuse tasude tagamiseks. Samuti kirjendab äriühing reserve garantiiremontide jaoks.

e) Välisvaluutade ümberarvutamine

Välisvaluutas raamatupidamisoperatsioonide tegemiseks tehti 2012. aastal ümberarvutusi fikseeritud kursi abil, mis vastab Tšehhi rahvuspanga poolt välja kuulutatud valuuta väärtusele eelmise aasta 31. detsembril. Raamatupidamisperioodi jooksul kirjendatakse nii ainult realiseeritud kasumit ja kahjumit valuutakursside muutumisest.

Välisvaluutas väljendatud aktiva ja passiva arvutatakse bilansikuupäeval välja Tšehhi rahvuspanga poolt välja kuulutatud kehtiva kursi alusel.

f) Renditud vara

Äriühing kirjendab renditud vara nii, et kaasab rendimakseid kuludesse rendiperioodi jooksul lineaarselt. Rendi lõppemisel ja väljaostmise võimaluse kasutamisel kaasatakse rendiobjekt äriühingu vara hulka soetamishinnas. Lisaks kasutab äriühing rentimisvõimalusi kasutusrendi ja laenu kujul.

g) Tulumaks

Tulumaks antud perioodi eest koosneb maksmisele kuuluvast ja edasilükatud tulumaksu suuruse muutusest. Edasilükatud tulumaksu suuruse arvutamisel lähtutakse kõigist lühiajalistest erinevustest aktiva ja passiva maksuväärtuse vahel, kasutades järgmisel perioodil eeldatavalt kehtivaid maksumäärasid. Tasumisele kuuluv maks hõlmab äriühingu ning selle struktuuriüksuste ja alaliste filiaalide maksu.

h) Kohustused, laenud ja finantstoetused

Alates 2011. aastast klassifitseerib äriühing osa pikaajalistest kohustustest, mille tasumise tähtaeg ületab üht aastat, finantsaruande kuupäevast lähtudes pikaajalisena. Seisuga 31.12.2012 kajastatud pikaajaliste kohustuste väärtus hõlmab edasilükatud maksu suurust.

3) LISAINFO

3.1. Pikaajaline vara

a) Pikaajaline mittemateriaalne vara netoväärtuses (tuh Tšehhi krooni)

	2008	2009	2010	2011	2012
Tarkvara	4 118	4 546	2 616	12 323	7 690
Lõpetamata investeeringud pikaajalisse mittemateriaalsesse varasse	443	0	2 723	0	0
Hinnatavad õigused	232	239	167	50	129
KOKKU	4 793	4 785	5 506	12 373	7 819

Muutus 2012. aastal soetushindades (tuh Tšehhi krooni)

	Algsaldo	Kasv	Kahanemine	Ümberkirjendamine	Lõppsaldo
Soetamiskulud					
Tarkvara	49 026	338	2 397		46 967
Hinnatavad õigused	565	165	0		730
Lõpetamata investeeringud pikaajalisse mittemateriaalsesse varasse	0	32 462	32 462		0
KOKKU	49 591	32 965	34 859		47 697

Kulum (tuh Tšehhi krooni)

	Algsaldo	Amortisatsioon	Kõrvaldamine	Ümberkirjendamine	Lõppsaldo
Soetamiskulud					
Tarkvara	36 703	4 971	2 397		39 277
Hinnatavad õigused	515	86	0		601
KOKKU	37 218	5 057	2 397		39 878

b) Pikaajaline materiaalne vara netoväärtuses (tuh Tšehhi krooni)

	2008	2009	2010	2011	2012
Maa	21 866	21 873	21 759	19 027	18 136
Hooned, hallid, ehitised	380 272	367 616	327 639	302 661	289 556
Masinad ja seadmed	46 527	48 639	42 232	47 619	38 654
Sõidukid	88 228	86 247	79 815	71 213	79 962
Inventar	6 300	5 615	4 935	4 260	3 587
Kunstiteosed	90	90	90	90	90
Ettemaksed	308	0	1	5 208	0
Lõpetamata pikaajaline materiaalne vara	3 272	142	16 360	0	0
KOKKU	546 863	530 222	492 831	450 078	429 985

Muutus 2012. aastal soetushindades (tuh Tšehhi krooni)

	Algsaldo	Kasv	Kahanemine	Ümberkirje ndamine	Lõppsaldo
Maa	19 027	30	921		18 136
Ehitised	489 819	67	6 664		483 222
Masinad ja seadmed	204 090	3 938	2 636		205 392
Sõidukid	269 843	22 654	465	5 207	297 239
Inventar	8 524	0	0		8 524
Muu pikaajaline materiaalne vara					
Kunstiteosed	90	0	0		90
Lõpetamata pikaajaline materiaalne vara	0				0
Ettemaksed pikaajalise materiaalse vara eest	5 208	0	5208		0
KOKKU	996 601	31 959	15 957		1 012 603

Kulum (tuh Tšehhi krooni)

	Algsaldo	Amortiseerimine	Müük, likvideerimine, kasutusest kõrvaldamine	Korrigeerimine	Lõppsaldo
Maatükid					
Ehitised	187 158	13 172	6 664		193 666
Masinad ja seadmed	156 472	12 965	2 699		166 738
Sõidukid	198 630	19 112	465		217 277
Inventar	4 263	674	0		4 937
KOKKU	546 523	45 923	9 828		582 618

Seisuga 31.12.2012 on tagatisõigusega koormatud vara arvestusliku väärtusega 127 791 397,00 Tšehhi krooni äriühingu kohustuste tagamiseks pankade ČSOB a.s. ja UniCredit Bank CZ a.s konsortsiumi ees, mis tulenevad firma pikaajalise finantseerimise lepingust, mis sõlmiti 28.06.2011.

3.2. Varud

Bilansis kajastatud varude hinnangut uuendati aeglase käibega varude jaoks eraldise loomisega 8 157 000 Tšehhi krooni väärtuses, need on bilansis toodud korrigeerimiste veerus ja kujutavad endast 100% eraldist varude jaoks, mille käibeperiood ületab 1 aastat.

Äriühingu väheväärtuslikku materiaalsset vara, mille üle peetakse bilansivälist arvestust, on 81 748 000 Tšehhi krooni väärtuses, bilansivälist arvestust peetakse ka võõraste varude üle 544 000 Tšehhi krooni väärtuses.

3.3. Deebitorid ja kreditorid

Äriühingul on pikaajalisi deebitore 347 179 000 Tšehhi krooni väärtuses, mis kujutavad endast 1 aastat ületava tasumise tähtajaga lepingutagatise 308 465 000 Tšehhi krooni väärtuses, pikaajalist tütarfirma deebitori 86 000 Tšehhi krooni väärtuses ja pikaajalist tarnijalaenu VÚŽ-ile 38 628 000 Tšehhi krooni väärtuses. Deebitore tasumise tähtajaga üle 5 aasta on 97 405 000 Tšehhi krooni väärtuses.

Lühiajalisi deebitore äritegevusest on seisuga 31.12.2012 netoväärtusega 371 037 000 Tšehhi krooni. Tütarfirmade deebitore on arvutatud 44 564 000 Tšehhi krooni, emafirma deebitor on 20 tuhat Tšehhi krooni.

Eraldised deebitoride jaoks summas 3 524 000 Tšehhi krooni loodi juristi poolt väljanõutavate deebitoride kategooria jaoks.

Pikaajalised kreditorid väärtusega 44 782 000 Tšehhi krooni hõlmavad 1 aastat ületava tasumise tähtajaga lepingutagatise 24 842 000 Tšehhi krooni väärtuse ja edasilükatud maksukohustust 19 940 000 Tšehhi krooni väärtuses. Kreditorite tasumise tähtajaga üle 5 aasta on 690 000 Tšehhi krooni väärtuses.

Lühiajalised kreditorid äritegevusest, mida seisuga 31.12.2012 oli 146 096 000 Tšehhi krooni, vähenesid aastaga umbes 130 miljoni Tšehhi krooni võrra. Kohustuste tasumise tavaline keskmine aeg, mida on tarnesfääris pikka aega aktsepteeritud, on 60 päeva.

Seisuga 31.12.2012 on kohustused emaettevõtte ees 0 miljonit Tšehhi krooni, tütarettevõtete grupi ees 4 425 000 Tšehhi krooni.

Seisuga 31.12.2012 on tasumisele kuuluvaid sotsiaalkindlustuse makseid 4 245 000 Tšehhi krooni ja avaliku tervisekindlustuse makseid 1 913 000 Tšehhi krooni ning need on detsembrikuus tavalised kohustuste suurused.

Seisuga 31.12.2012 on juriidiliste isikute tulumaksu kohustuse suurus 36 991 000 Tšehhi krooni, mille jaoks on loodud 14 951 000 Tšehhi krooni suurune reserv.

Slovaki Vabariigi alalise filiaali tulumaksu tasumise kohustus on 396 000 Tšehhi krooni.

Bilansis on juriidiliste isikute tulumaksu kohustusi kajastatud loodud reservi võrra vähendatuna.

Töötajate tulumaksu kohustus on 1,9 miljonit Tšehhi krooni, käibemaksu kohustus 7,1 miljonit Tšehhi krooni.

Mingeid dotatsioone ei eraldatud ega kasutatud.

Gruppi kuuluvate ettevõtete deebitoride ja kreditoride struktuur (tuh Tšehhi krooni)

	Deebitorid	Kreditorid
ED Holding, a.s.	20	0
Elektrizácia železníc Kysak a.s	35 787	2 096
TRAMO RAIL, a.s., Olomouc	3315	1 221
Vasútállamosító Kft., Budapest	5 528	1 108
EZS Budapesti Kft., Budapest	0	0
KOKKU	44 650	4 425

3.4. Eraldised

Eraldised väljendavad punktides 3.2. ja 3.3. toodud aktive väärtuse ajutist vähenemist.

Muutused eraldiste kontodel (tuh Tšehhi krooni)

Eraldised	31.12.2011	Loomine	Kasutamine	31.12.2012
varud	8 964	386	1 193	8 157
deebitorid	2 689	1 050	215	3 524
KOKKU	11 653	1 436	1 408	11 681

3.5. Omakapital

Omakapitali struktuuri muutused 1–12.2012 (tuhat Tšehhi krooni)

	31.12.2011	31. 12.2012	Kasv	Kahanemine
Põhikapital	298 963	298 963	0	0
Muud kapitalifondid	2 544	2 544	0	0
Hindamiserinevused	-24 216	-20 724	3 492	0
Reservfondid	59 793	59 793	0	0
Põhikirjalised fondid	-124	64	1 175	-987
Jaotamata kasum	301 862	317 367	165 505	-150 000
Jooksva perioodi majandustulem	166 680	142 280		-24 400
Omakapital kokku	805 502	800 287	170 172	175 387

Määravad muutused omakapitali struktuuris ajavahemikul 1–12.2012 tulenevad ainsa aktsionäri otsusest 2011. aasta kasumi jaotamise ja jaotamata kasumi emaettevõttele üleviimise kohta. Muutus hindamiserinevustes tuleneb Elektrizace železnice Praha a.s. välismaiste osaluste kursi muutumisest ja swap-tehingutest tulenevate kohustuste kirjendamisest.

2011. aasta kasumi kinnitatud jaotus Tšehhi kroonides

Kasum pärast maksustamist	166 679 652,09
Panus sotsiaalfondi	1 175 000,00
Aktsionäri osa kasumist	150 000 000,00
Jaotamata kasum	15 504 652,09

3.6. Reservid

Muutused seadusega kehtestatud ja muudes varareservides ajavahemikul 1–12.2012 (tuh Tšehhi krooni)

Reservid	31. 12. 2011	31. 12.2012	Loomine	Kasutamine
- vara remontimine	0	0	0	0
- muu	61 719	29 619	15 190	-47 290
Kokku	61 719	29 619	15 190	-47 290

3.7. Laenud

Seisuga 31.12.2012 kasutas äriühing järgmisi laene (tuh Tšehhi krooni)

Pank	Laenu liik	Tagastamise tähtaeg	Seis 31.12.2012	Intressimäär
ČSOB+UniCredit	Pikaajaline	30.6.2016	225 000	2,1 %
	Lühiaajaline osa		70 000	2,1 %
ČSOB+UniCredit	Arvelduslaen		102 870	1,6%
KOKKU			397 870	

3.8. Tulumaks

Tulumaks hõlmab maksusummasid maksustamisperioodi eest, milleks on äriühingu puhul kalendriaasta 2012, ning nende jaotus on järgmine:

• tulumaks põhitegevuse eest	14 954 140,00 Tšehhi krooni
• Slovaki Vabariigi alalise filiaali tulumaks	0,00 Tšehhi krooni
• tulumaks erakorralise tegevuse eest	0,00 Tšehhi krooni
• edasilükatud tulumaksu väärtuse suurenemine	1 478 793,00 Tšehhi krooni

Äriühing arvutas edasilükatud maksukohustuse välja järgmise struktuuriga:

Amortiseeritava vara arvestuslike ja maksustamise aluseks oleva jääkväärtuse erinevus	113 575 977,00 Tšehhi krooni
Eraldised ja reservid	-8 628 356,88 Tšehhi krooni
	104 947 620,12 Tšehhi krooni
Maksumäär	19%
Edasilükatud maks	19 940 048,00 Tšehhi krooni

3.9. Renditud vara

a) Kapitalirent

Äriühing peab tulevikus masinate, seadmete ja sõidukite kapitalirendi eest makseid tasuma järgmiselt (tuh Tšehhi krooni):

	Makse kokku	Tasutud seisuga 31.12.2012	Järelejäänud maksed	Kuuluvad tasumisele hiljemalt 31.12.2013
Renditud vara	23 787	18 332	5 455	4 147

b) Kasutusrent

Äriühingu on rentinud sõidu- ja tarbesõidukeid firmadelt LeasePlan ČR ja Skofm. Seda tüüpi rendi kulud olid ajavahemikul 1–12.2012 kokku 3 936 tuhat Tšehhi krooni.

3.10. Töötajad ja juhid

	2008	2009	2010	2011	2012
A Töötajaid kokku (ümlberarvutatud seis)	705	651	557	466	469
Palgakulud tuh Tšehhi krooni	284 037	281 565	227 753	179 088	177 368
Sotsiaalkulud tuh Tšehhi krooni	100 202	108 750	75 680	63 191	61 162
Pensioni- ja elukindlustus tuh Tšehhi krooni	6 775	8 336	5 258	4 718	3 096
	2008	2009	2010	2011	2012
B Juhid	30	30	28	30	30
Palgakulud tuh Tšehhi krooni	35 363	36 882	29 965	30 912	28 239
Sotsiaalkulud tuh Tšehhi krooni	12 447	12 540	10 188	10 510	9 601
Pensioni- ja elukindlustus tuh Tšehhi krooni	321	422	191	220	223

3.11. Teave toodetava sortimendi kohta

Äriühingu peamine tegevusala on Tšehhi raudtee kontaktliini ehitus-montaažitööd. Tööstuslik kõrvaltegevus hõlmab peamiselt metallkonstruktsioonide valmistamist ning toodete ja komponentide pinnatöötlust selle peamise ehitustegevuse realiseerimiseks.

Käive (tuh Tšehhi krooni)	2008	2009	2010	2011	2012
Tulu oma toodete ja teenuste müügist	2 148 110	1 878 557	1 252 883	1 202 932	1 119 047

2012 (tuh Tšehhi krooni)	Kokku	Siseriiklik	Välismaine
Ehitus-montaažitegevus	887 771	563 714	324 057

Muude tegevuste (projekteerimine, kaubavedu, DEZ-i teenindus) osakaal äriühingu üldkäibes on väheoluline.

3.12. Bilansis puuduvad kohustused

a) Äriühingul puuduvad bilansivälises arvestuses passiivsed kohtuvaidlused.

b) Äriühing peab operatiivset arvestust antud pangagarantiide üle.

KAU	20061213	-20131231	687 200,00 CZK
KAU	20100301	-20130531	13 302 358,00 CZK
ZDR	20100301	- 20131203	10 259 372,00 CZK
ZDR	20100316	-20140131	15 149 801,57 CZK
ZDR	20100802	-20150630	13 191 106,31 CZK
ZDR	20101019	-20150115	2 003 482,02 CZK
ZDR	20100119	-20150115	1 245 712,14 CZK
ZDR	20101019	-20150115	1 402 711,44 CZK
AKN	20110805	-20121231	23 050 866,00 CZK
ZDR	20111021	-20160803	1 414 471,60 CZK
ZDR	20110506	-20140330	37 147 333,62 CZK
PL2	20090410	-20130131	30 093 000,00 CZK
PL2	20090410	-20120131	17 196 000,00 CZK
KAU	20120207	-20140131	5 553 973,00 CZK
ZDR	20120515	-20170430	1 431 088,00 CZK
VAD	20120913	-20130430	951 196,00 CZK
VAD	20120920	- 20130531	1 759 800,00 CZK
VAD	20121029	-20130531	514 160,00 CZK
KAU	20121128	-20150615	26 198 583,00 CZK
KOKKU			202 552 214,70 CZK

Tegemist on ehitus-montaažitööde kvaliteedi garantiidega ja lisaks tütarfirma Vasutvillamosító Kft. kohustusi katvate garantiidega, mis tagavad selle tegevuse finantseerimise.

Info auditi ja maksunõustamise kulude kohta

2012. aasta kulud on 2 176 174 Tšehhi krooni äriühingu konsolideeritud ja põhikirjalise auditi eest ning 279 200 Tšehhi krooni maksunõustamise eest.

4. RAHAVOOGUDE ARUANNE 1–12.2012 – vt lisa

Bilansi kuupäeva ja finantsaruande koostamise kuupäeva vahel ei ole toimunud mingeid olulisi sündmusi.

Prahas, 12.03.2013

/allkirjad/

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 – FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

Rahavoogude aruanne

Majandusüksuse firma- või muu nimetus:

Elektizace železnic Praha a.s.

tuh Tšehhi krooni

Tähis	Tekst	Raamatupidamisperiood	
		Jalgitav	Eelemine
P.	Raha ja selle ekvivalendid raamatupidamisperioodi alguses	34 722	179 515
Z.	Arvestuslik kasum või kahjum põhitegevusest enne maksustamist	158 711	207 140
A.1.	Korrigeerimised mitterahaliste operatsioonide võrra	-29 487	-7 088
A.1.1.	Alaliste aktive amortiseerimine (+), välja arvatud müüdud alaliste aktive jääkväärtus Eraldise kustutamine soetatud vara suhtes (+/-)	49 598	54 357
A.1.2.	Eraldise ja reservide muutus	-6 683	-15 932
A.1.3.	Kasum (kahjum) alaliste aktive müügist (-/+)	-8 381	-59 966
A.1.4.	Tulu dividendidest ja kasumiosadest (-) (välja arvatud investeerimisfirmad ja -fondid)	-75 546	1 394
A.1.5.	Arvutatud kuluintressid (välja arvatud kapitaliseeritud intressid) (+) Arvutatud tuluintressid (-)	11 525	13 059
A.1.6.	Võimalikud korrigeerimised muude mitterahaliste operatsioonide võrra	0	0
A*	Puhas rahavoog operatiivtegevusest enne maksustamist, töökapitali muutusi ja erakorralisi ridu	129 2245	200 052
A.2.	Töökapitali mitterahaliste komponentide muutumine	44 274	-26 747
A.2.1.	Operatiivtegevuse deebitoride (+/-), aktiva ajalise erinevuse kontode ja aktiva ajutiste kontode muutumine	256 107	-161 994
A.2.2.	Operatiivtegevuse lühiajaliste kohustuste (+/-), passiva ajalise erinevuse kontode ja passiva ajutiste kontode muutumine	-209 700	111 706
A.2.3.	Varude muutumine (+/-)	-2 133	23 541
A.2.4.	Raha ja selle ekvivalentide hulka mittekuuluva lühiajalise finantsvara muutumine	0	0
A**	Puhas rahavoog operatiivtegevusest enne maksustamist ja erakorralisi ridu	173 498	173 305
A.3.	Väljamakstud intressid, välja arvatud kapitaliseeritud intressid (-)	-11 843	-14 252
A.4.	Saadud intressid (välja arvatud investeerimisfirmadelt ja -fondidelt) (+)	318	1 193
A.5.	Põhitegevuselt makstud tulumaks ja eelmiste perioodide eest juurde määratud tulumaks (-)	-14 954	-34 145
A.6.	Erakorralise majandustulemiga seotud tulud ja kulud koos tulumaksuga	0	0
A***	Puhas rahavoog operatiivtegevusest	147 019	126 101
B.1.	Alaliste aktive soetamisega seotud kulud	-31 571	-36 830
B.2.	Tulu alaliste aktive müügist	11 035	74 930
B.3.	Laenu seotud isikutele	0	0
B***	Investeeringutegevusega seotud puhas rahavoog	-20 536	38 100
C.1.	Pikaajaliste kohustuste või selliste lühiajaliste kohustuste, mis kuuluvad finantstegevuse valdkonda (näiteks mõned operatiivlaenud), mõju rahale ja selle ekvivalentidele	53 693	67 821
C.2.	Omakapitali muutuste mõju rahale ja selle ekvivalentidele	-151 175	-376 815
C.2.1.	Raha ja selle ekvivalentide kasv põhikapitali, emissiooni aazio või reservfondide suurendamise tõttu, samuti selleks suurendamiseks tehtud ettemaksed (+)	0	0
C.2.2.	Omakapitali osaluse väljamaksmine osanikele (-)	0	0
C.2.3.	Muud osanike ja aktsionäride raha sissemaksed	0	0
C.2.4.	Kahjumi hüvitamine osanike poolt	0	0
C.2.5.	Otsesed maksed fondidesse (-)	-1 175	-140
C.2.6.	Väljamakstud dividendid või osa kasumist koos sellega seotud tasutud maksuga ning tasaarveldamine avalike äriühingute osanike ja komanditühingute liikmetega	-150 000	-376 675
C***	Puhas rahavoog finantstegevusest	-97 482	-308 994
F.	Raha hulga puhas kasv või vähenemine	29 001	-144 793
R.	Raha ja selle ekvivalendid raamatupidamisperioodi lõpus	63 723	34 722

Koostatud 12.03.2013		Majandusüksuse juhtorgani või majandusüksuseks oleva füüsilise isiku allkiri /allkirjad/	
Majandusüksuse juriidiline vorm	Tegevusala	Märkused:	
aktsiaselts	ehitiste rajamine, ümberehitamine ja lammutamine		

/tempel: Tšehhi Vabariigi audiitorite koda – 3 – FINAUDIT s.r.o. OLOMOUC – loa nr 154/

/tempel: JUDr. RADIM DRÁŠIL – PRAHA NOTAR/

/tempel: JUDr. RADIM DRÁŠIL – PRAHA NOTAR/

TÕESTAMINE

Tõestan, et see *täielik* ära kiri,
mis koosneb *kahekümnest* lehest,
vastab sõnasõnalt dokumendile,
mis koosneb *kahekümnest* lehest
ja millest see on tehtud
Prahas 22.04.2013

/allkiri/

Tõlgi lisa

Mina, eesti, hollandi ja saksa keele tõlk, nimetatud ametisse Tšehhi Vabariigi justiitsministri otsusega 20. novembril 1996. a registri nr M-537/96, kinnitan, et tõlge vastab juurde lisatud dokumendi tekstile.

Tõlkes olen teinud järgmised parandused:

Tõlge on kantud minu ametitoimingute registrisse (13. köide) järjekorranr 154/13 all.

Märkused tõlke kohta

Tõlkija seletused ja täiendused on asetatud ümarsulgudesse ja trükitud kursiivkirjas.

Prahas 4. juulil 2013. a.



Tõlgi allkiri

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Raudteede ja metroo ehitus, hooldus ja remont	42121	1119047	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+420 737581827
Mobiiltelefon	+372 53929109
E-posti aadress	tomas.krcma@elzel.cz